

再
续
简
约

梁
志
天

MINIMALIST HOMES
BY STEVE LEUNG II

中国计划出版社



图书出版编目 (CIP) 数据

再续简约 梁志天/贝思出版有限公司编. — 北京:
中国计划出版社, 2003.3
ISBN 7-80177-157-5

I. 再… II. 贝… III. 室内设计—作品集—中国
—现代 IV. TU238

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 016143 号

编辑与装帧: 廖淑勤

252

再续简约 梁志天

出版发行

中国计划出版社·地址: 北京市西城区木樨地北里甲 11 号国宏大厦 C 座 4 层 电话: (010) 63906413、63906414 邮编: 100038

各地新华书店经销

设计及电分: 广州贝思广告制作分色有限公司 电话: (020) 86578290 印刷: 广州天盛印刷有限公司 电话: (020) 37084656

开本: 787 X 1092mm 1/12 印张: 21 字数: 100 千字 2003 年 3 月第 1 版 2003 年 3 月第 1 次印刷 印数: 1—4000 册

ISBN 7-80177-157-5/TU • 073

定价: 210 元 (精装) · 版权所有 不得翻印

再
续
简
约

梁
志
天

MINIMALIST HOMES
BY STEVE LEUNG II

梁志天

The quest for the minimalist ideal has been Steve Leung's lifelong passion. Born in Hong Kong in 1957, he gained a bachelor's degree in Architecture from the University of Hong Kong in 1981. Soon afterwards he represented Hong Kong at the UIA International Design Competition for Students in Poland, where he won several awards. Steve qualified as a Hong Kong registered architect in 1983; and obtained a master's degree in Urban Planning from the University of Hong Kong in 1986.

Steve started his own architectural and urban planning consultancy in 1988, and it was restructured as SteveLeung Designers Ltd and SteveLeung Architects Ltd in 1997. Since then, Steve has been undertaking both interior design and architectural projects, while enthusiastically pursuing his aim of "**Bringing homes alive, creating space for life**".

Steve was chosen in 1999, 2000 and 2001 for three consecutive years as one of the world's leading designers in the Andrew Martin International Award. He was also the Winner in the Club Category and gained an Honourable Mention in the Residential Category of the Asia Pacific Interior Design Awards for 2002.

Besides remaining committed to architecture and interior design, Steve intends to continue forging ahead in innovative minimalism with fervent zeal.



Steve Leung

一九五七年生于香港

八一年完成香港大学建筑学士学位课程

代表香港远赴波兰参加国际建筑学生设计比赛，赢得多个国际奖项

八三年获颁香港注册建筑师资格

八六年取得香港大学城市规划硕士

八八年开展个人事业，创立建筑及城市规划顾问公司

九七年公司进行重组并成立梁志天建筑师有限公司及梁志天设计师有限公司

同时涉足建筑及室内设计专业

启动了「简约自然」、「以人为本」的设计意念

致力**为居停注入生命，为生命缔造空间**

九九、二零零零及二零零一年，连续三年获 Andrew

Martin International Award 殷选为全球著名室内设计

计师之一

二零零二年，夺得《二零零二亚太区室内设计大奖》

私人会所类别组冠军及住宅类别组优异大奖

坚持努力耕耘

对建筑、室内设计和家具设计艺术的追求矢志不渝……

序

My first book, "Minimalist Homes by Steve Leung", received lots of positive and encouraging comments when it was published in 2001. This really took me by surprise, and I was deeply gratified. My thanks to you all. The book also gave me the unexpected opportunity to make new friends among people who love minimalism.

For years, I have been turning my visions of art and life into tangible forms through the use of minimalism in interior design. I have also sought to introduce design elements from different cultures in an innovative manner, to increase the depth of each project and create a more fruitful visual impact. Most importantly, I have dedicated myself to making human comfort a priority, reflecting through my designs the personalities of the people who commissioned them. This second volume showcases homes in both Hong Kong and Mainland China, so that I can share my minimalist ideals and creations with more people in the region.

Over the past two years, I have also expanded the scope of my work to include homes, clubhouses, restaurants and furniture. So this second volume recapitulates my home design path, as well as marking a milestone in my career as a designer.

I dedicate this book and all the work it features to people everywhere who love minimalism.

Steve Leung

2003

Foreword

《梁志天的简约居停》自零一年推出以来，获得不少正面评价；对于业界和市场的热烈反应和支持，实在始料不及。在此，本人谨向所有读者致以衷心感激。透过《梁志天的简约居停》一书，我更有机会认识了不同同道中的知己良朋，诚为这本书的最大收获！

一直以来，我倾向以简约手法表达个人对艺术和生命的追求，又尝试引入不同文化背景和特色作崭新演绎，为每一个室内设计项目带来深度和更丰富的视觉效果。然而，更重要的，是致力在设计上反映屋主个性，为他开创更大的生活空间，贯彻「以人为本」之道。今辑将介绍更多香港及国内居停，让海峡两岸以至遥远他方的朋友，可以分享我的设计理念和作品。

过去两年，我在家居、会所、餐厅，以至家具设计各方面均有长足的发展。第二本专集的出版，正好为我的家居设计道路作一个小结；亦成为我迈向未来广阔设计道路的基石。

诚意把我的心爱作品，与所有钟情简约空间的同道中人分享。

梁志天

二零零三年

目录

Contents

酷

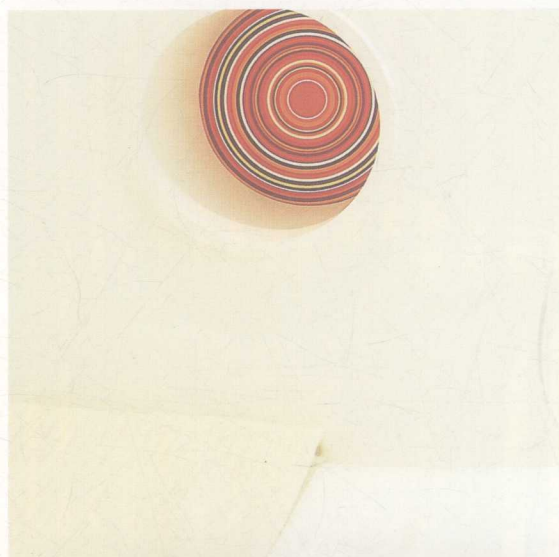
Heroic



对衡道 Durham Road	12
浅月湾 — Casa Marina I	32
上海东方曼哈顿 — The Manhattan, Shanghai I	40
碧堤半岛 Bellagio	48

峻

Tonic



上海东方曼哈顿 二

56

The Manhattan, Shanghai II

升悦居

62

Liberte

翠涛居

68

Palm Cove

上海菊园汇豪天下

76

Chrysanthemum Park,
Summit Residence, Shanghai

闲

Ripples



浅月湾 二

86

Casa Marina II

比华利山别墅 一

98

The Beverly Hills I

上海东方曼哈顿 三

110

The Manhattan, Shanghai III

净
Symphony



比华利山别墅 二 120
The Beverly Hills II

擎天半岛 一 128
Sorrento I

擎天半岛 二 136
Sorrento II

上海东方曼哈顿 四 144
The Manhattan, Shanghai IV

颐
Quietude



擎天半岛 三 152
Sorrento III

上海东方伦敦伯爵豪园 一 162
De Oriental London, Shanghai I

醉

Baroque



牛津道
Oxford Road 174

比华利山别墅 三
The Beverly Hills III 190

上海东方伦敦伯爵豪园 二
De Oriental London, Shanghai II 198

上海东方曼哈顿 五
The Manhattan, Shanghai V 204

宽

Concerto



比华利山别墅 四
The Beverly Hills IV 212

蛇口半山海景别墅
Mont Vista, Shekou 222

上海东方伦敦伯爵豪园 三
De Oriental London, Shanghai III 234

上海东方曼哈顿 六
The Manhattan, Shanghai VI 242

富胆色和前瞻性的生活品味，
在平淡和谐中突显强烈的感触……
设计师利用简洁的线条和强烈的色调对比，
配合不落俗套的挂饰和家具，
把酷气和帅气全面呈现，带给人耳目一新的感觉。

An avant-garde living environment that
stimulates the senses
by superimposing bold décor
on a flat and harmonious background.
The designer uses clean-cut and contrasting colours,
together with unique decorations and furniture,
to create a cool and sharp effect,
creating an upbeat and thriving experience.

一画

HEROIC



对
衡
道

Durham Road

